



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/48

ORIGINAL: English/anglais/
 anglaisch

DATE: October 12, 1978

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

**DIPLOMATIC CONFERENCE
ON THE REVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**

Geneva, October 9 to 23, 1978

PROPOSAL FOR THE AMENDMENT OF ARTICLES 27 AND 28

PROPOSITION D'AMENDEMENT DES ARTICLES 27 ET 28

ÄNDERUNGSVORSCHLAG ZU ARTIKELN 27 UND 28

submitted by the Delegation of the Netherlands
présentée par la délégation des Pays-Bas
von der Delegation der Niederlande vorgelegt

It is proposed that the following paragraph (3) be added to Article 27:

"(3) The provisions of Article 28 shall apply to the languages to be used by the Conference."

It is further proposed that the words "and of revision conferences" be deleted in Article 28(2) which would then read as follows:

"(2) Meetings of the Council [and of revision conferences] shall be held in the three languages."

* * *

Il est proposé d'ajouter le paragraphe 3) suivant à l'article 27 :

"3) Les dispositions de l'article 28 s'appliquent aux langues utilisées par la Conférence."

Il est proposé en outre de supprimer les mots "ainsi que les conférences de revision" dans l'article 28.2) qui aurait alors la teneur suivante :

"2) Les réunions du Conseil [ainsi que les conférences de revision] se tiennent en ces trois langues."

* * *

Es wird vorgeschlagen, den folgenden Absatz 3 dem Artikel 27 hinzuzufügen:

"(3) Artikel 28 ist auf die Sprachen anwendbar, die von der Konferenz verwendet werden."

Es wird ferner vorgeschlagen, die Wörter "und die Revisionskonferenzen" in Artikel 28 Absatz 2 zu streichen; dieser würde dann wie folgt lauten:

"(2) Die Sitzungen des Rats [und die Revisionskonferenzen] werden in diesen drei Sprachen abgehalten."

[End of document;
Fin du document;
Ende des Dokuments]